



## Supporto Linguistico fornito a Migranti *Il Toolkit SLM del Consiglio d'Europa*

### Strumento 75 – Scenario - Prepararsi per un colloquio di lavoro

Obiettivo - Introdurre vocaboli ed espressioni utili a preparare un colloquio di lavoro.

#### Introduzione

Questo è il terzo di una serie di tre strumenti pensati per aiutare i migranti, che hanno già un livello elementare in italiano (almeno A1), a entrare nel mondo del lavoro o a cercare un lavoro migliore.

La serie è composta da:

1. Strumento 73 – Scenario - Preparare un curriculum vitae
2. Strumento 74 - Scenario - Scrivere una lettera di candidatura
3. Strumento 75 - Scenario - Prepararsi per un colloquio di lavoro

Prima di iniziare a usare la serie, tieni presente che:

- ti suggeriamo di utilizzare i tre strumenti nell'ordine sopra indicato;
- è molto probabile che per completare ciascuno strumento sia necessaria più di una sessione di supporto linguistico;
- la stesura di un CV, la preparazione di una lettera di candidatura e la partecipazione a un colloquio di lavoro sono compiti non semplici. Pertanto, le attività proposte devono essere introdotte gradualmente e, ove possibile, il lavoro deve essere individualizzato. Ad esempio, tutti i migranti avranno bisogno di aiuto per imparare determinate parole ed espressioni, ma ogni apprendente dovrà lavorare solo sul vocabolario necessario per descrivere la propria esperienza lavorativa, candidarsi per i lavori a cui è interessato e prepararsi per il tipo di colloquio a cui vuole partecipare.

#### Situazioni comunicative

- Comprendere annunci di lavoro
- Rispondere e porre domande durante un colloquio di lavoro

#### Materiali

- A) Annunci di lavoro
- B) Immagini di persone impegnate in un colloquio di lavoro

## Attività linguistiche

### Attività 1

Chiedi innanzitutto agli apprendenti a quale tipo di lavoro sono interessati oggi in Italia.

### Attività 2

- Invita quindi i partecipanti a leggere i due annunci (materiale A). Lascia che chiedano spiegazioni su parole ed espressioni che non comprendono.
- Poi, a coppie, chiedi loro di porsi domande sui lavori che hanno svolto in passato nel loro Paese o in un altro Paese.

### Attività 3

Se possibile, con l'aiuto di un collega, registra un dialogo come il seguente e chiedi agli apprendenti di ascoltare la registrazione (potrebbero aver bisogno di leggere la trascrizione del dialogo, su un foglio o proiettata alla lavagna).

*Damsa: Puoi aiutarmi Walid? Ho fatto domanda per un lavoro e ho un colloquio mercoledì. Sono preoccupata di non essere in grado di rispondere alle loro domande, anche perché a volte non capisco bene. Parleranno velocemente?*

*Walid: Non preoccuparti, puoi chiedere ad esempio di ripetere o di parlare più lentamente.*

*È bene comunque che prima ti prepari delle risposte e anche delle domande. Che tipo di lavoro è?*

*Damsa: È un lavoro nel settore delle pulizie. Io sono brava a fare le pulizie. Cosa chiederanno?*

*Walid: Vorranno informazioni sulla tua esperienza.*

*Damsa: Sì, io ho fatto le pulizie in un ufficio nel mio Paese per due anni e l'anno scorso ho aiutato una mia amica a fare pulizie in un supermercato.*

*Walid: Bene, racconta le tue esperienze, cerca di dare dettagli.*

*Damsa: Ok. Nell'annuncio c'è poi scritto: "Abbiamo un eccellente programma di formazione".*

*Walid: Chiedi allora che tipo di formazione è, ad esempio quante ore sono previste.*

*Damsa: Sì, giusto. Sempre nell'annuncio c'è scritto che cercano un "supervisore delle pulizie".*

*Walid: Ti conosco, tu sei brava a organizzare le cose e a coordinare il lavoro di altre persone. Devi dire questa cosa.*

*Damsa: Hai ragione.*

*Walid: Sicuramente poi ti chiederanno il permesso di soggiorno per motivi di lavoro. Ce l'hai, no?*

*Damsa: Sì, sì. Grazie mille per tutti i tuoi consigli, Walid.*

*Walid: Prego, in bocca al lupo, Damsa!*

Adesso proponi un'attività di role play riprendendo uno degli annunci di lavoro del materiale A). Gli apprendenti possono tenere il testo del dialogo precedente per ritrovare le espressioni utili.

### Attività 4

Invita ora i partecipanti a trovare altri annunci online, meglio se riferiti ai tipi di lavoro emersi nella prima attività, quindi ai lavori che vorrebbero fare in Italia.

### Attività 5

Chiedi adesso di pensare alla propria esperienza in Italia, nel proprio Paese o in altri Paesi e di spiegare cosa accade solitamente in un colloquio di lavoro, ad esempio:

- *Il candidato arriva e comunica il suo nome all'addetto alla segreteria.*
  - *Il candidato aspetta, a volte insieme ad altri candidati.*
  - *L'addetto alla segreteria chiede al candidato di entrare nella sala colloqui*
  - *L'intervistatore o gli intervistatori salutano e si presentano al candidato, ecc.*
- Poi, a turno, chiedi di descrivere le immagini (materiale B).

### Attività 6

Comunica agli apprendenti di prepararsi per un colloquio di lavoro basato su uno degli annunci di cui al materiale A) o tra quelli che hanno trovato online nell'attività 4.

Per prima cosa, invitali a pensare alle possibili domande dell'intervistatore:

- *Da dove viene?*
- *Da quanto tempo è in Italia?*
- *Mi parli un po' di Lei.*
- *Ha compreso i requisiti del lavoro?*
- *Ha esperienza come (XXX)? Me ne parli.*
- *È abituato a lavorare con altre persone o in gruppo?*
- *Perché pensa di essere la persona giusta per questo lavoro?*
- *Ha delle referenze?*

(Vedi anche Strumento 74 – Scenario - Scrivere una lettera di candidatura).

Poi chiedi loro di preparare le risposte, aiutandoli a riprendere parole ed espressioni utili:

- *Sono arrivato in Italia nel (anno) da solo/ con la mia famiglia.*
- *Sono un ottimo lavoratore e una persona che sa organizzarsi bene. Mi piace lavorare con altre persone.*
- *Sono puntuale.*
- *Le mie principali qualità sono (XXX).*

(vedi Strumento 38 - Supportare i migranti nel descrivere le proprie competenze quando fanno domanda di lavoro).

Ricorda infine che è anche importante esercitarsi a porre domande come le seguenti:

- *Scusi, può parlare più lentamente?*
- *Può ripetere, per favore?*
- *Quante persone ci sono nel gruppo di lavoro?*
- *Devo comprare una divisa?*
- *Che tipo di contratto è previsto?*

### Attività 7

Presenta un modello di colloquio di lavoro secondo la trascrizione di seguito proposta tra intervistatore e candidato (C) e verifica la comprensione del dialogo.

*I: Salve, benvenuta. Io sono la signora Roberti.*

*C: Buongiorno. Io sono Dansa Alami.*

*I: È un piacere conoscerla. Si accomodi pure, Dansa. Di dove è?*

*C: Vengo dall'Afghanistan, ma sono qui in Italia da 4 anni.*

*I: È interessata al lavoro di supervisore delle pulizie?*

C: Sì, sono molto interessata. Ho già fatto lavori di pulizia in passato.

I: Mi parli della sua esperienza.

C: Nel mio Paese ho lavorato per 2 anni in una squadra che puliva un grande edificio a Kabul. Poi, l'anno scorso ho lavorato part-time come addetta alle pulizie in un supermercato.

I: Lei è una lavoratrice affidabile?

C: Sì. Ecco le referenze della mia responsabile del supermercato.

I: Bene, grazie. Adesso mi parli un po' di Lei.

C: Vivo con i miei genitori. Ho un fratello e una sorella. Mi piace ascoltare la musica. Ora sto imparando a guidare. Sono una persona puntuale, mi piace lavorare sia da sola che in gruppo. Sono molto organizzata e penso di sapere coordinare il lavoro di altri.

### Attività 8

Come ultimo momento dello scenario, fai allenare gli apprendenti in dialoghi simili a quello dell'attività precedente, stavolta però legati agli annunci di lavoro trovati nell'attività 4.

### Materiali

A)

#### PRIMO ANNUNCIO – CUOCO

##### DETTAGLI DEL LAVORO

- Retribuzione oraria: 20 euro l'ora
- Tipo di lavoro: part-time - 18 ore settimanali
- Orario: diurno, compreso il fine settimana

Siamo un piccolo ristorante in città che offre pranzi e pasti da asporto. Stiamo cercando un cuoco esperto da inserire nella nostra squadra. I candidati devono essere disposti a lavorare in una cucina affollata. Devono avere esperienza nella preparazione dei cibi e conoscenza delle norme di sicurezza alimentare.

Responsabilità:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Seguire le norme di sicurezza alimentare.</li><li>- Preparare i piatti secondo le ricette e le istruzioni.</li><li>- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben organizzata.</li><li>- Comunicare efficacemente con il personale di cucina.</li></ul>
Esperienze	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Buone competenze nel settore.</li><li><input type="checkbox"/> Esperienza di lavoro in una cucina affollata.</li></ul>

Data di inizio lavoro: 12 giugno.

#### SECONDO ANNUNCIO – SUPERVISORE DELLE PULIZIE

##### DETTAGLI DEL LAVORO

- Retribuzione oraria: 13 euro l'ora
- Tipo di lavoro: a tempo pieno - 38 ore a settimana
- Orario: turno diurno

Una grande opportunità per entrare a far parte della nostra squadra di pulizie presso la Casa di cura Orizzonte. Siamo professionali e particolarmente attenti alla cura delle persone.

Perché lavorare per noi?

- Eccellente programma di formazione.

- Atmosfera di lavoro serena e amichevole.

### Informazioni sulla posizione lavorativa

Il supervisore delle pulizie dovrà coordinare un gruppo di lavoro e garantire elevati standard di pulizia, igiene e ordine. Lavorerà anche nella lavanderia, assicurandosi che la biancheria da letto sia sempre perfettamente pulita. Collaborerà inoltre con il team di manutenzione per ridurre i rischi per la sicurezza degli ospiti della Casa di cura.

- È indispensabile una precedente esperienza come addetto alle pulizie.

- È richiesto il permesso di soggiorno per motivi di lavoro.

Data di inizio lavoro: 10 ottobre.

B)

